

Montageanleitung	Einbauwaschtisch für Einbau von unten
Mounting instructions	Vanity basin for installation from below
Notice de montage	Vasque à encastrer pour le montage par dessous
Montagehandleiding	Inbouwwasafel voor inbouw vanaf onderzijde
Instrucciones de montaje	Lavabo empotrado para montaje desde abajo
Istruzioni di montaggio	Lavabo da incasso per incasso da sotto
Instruções de montagem	Lavatório de embutir para a instalação por baixo
Monteringsvejledning	Håndvask til installation nedefra
Asennusohje	Pesuallas alhaalta asennettäväksi
Monteringsanvisning	Servant til nedfelling for montering nedenfra
Monteringsanvisning	Inbygggnadstättställ för montering nedifrån
Paigaldusjuhend	Sisseehitatud valamud altpoolt paigaldamiseks
Instrukcja montażu	Umywalka meblowa do montażu od dołu
Инструкция по монтажу	Умывальник встраиваемый для монтажа снизу
Montážní návod	Vestavné umyvadlo pro montáž zespoda
Návod na montáž	Umyvadlo na montáž zdola
Szerelési útmutató	Béépíthető mosdó alulról történő beépítéshez
Upute za montažu	Ugradbeni umivaonik za ugradnju odozdo
Instrucţiuni de instalare	Lavoar încastrat pentru montare de jos
Navodila za montažo	Vgradni umivalnik za vgradnjo od spodaj
Ръководство за монтаж	Мивка за вграждане под плот
Montážas instrukcija	Iš apakšs leibūvėjama izlietne montāžai no apakšas
Montavimo instrukcija	Iš apačios įmontuojamas praustuvas
Montaj kilavuzu	Alttan montaj için lavabo
安裝說明書	下嵌入式臉盆
설치 설명서	하단에서 장착하는 빌트인 세면대
設置説明書	下部からの組み立て洗面台
دليل التركيب	حوض للتركيب من أسفل

#030249..00,
#030543..00,
#030549..00,
#039455..00,
#039555..00,
#045748..00

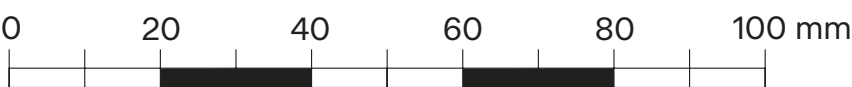
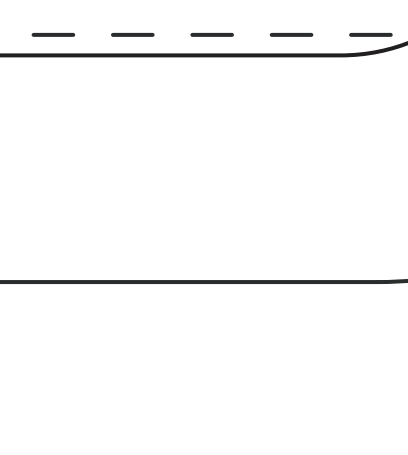
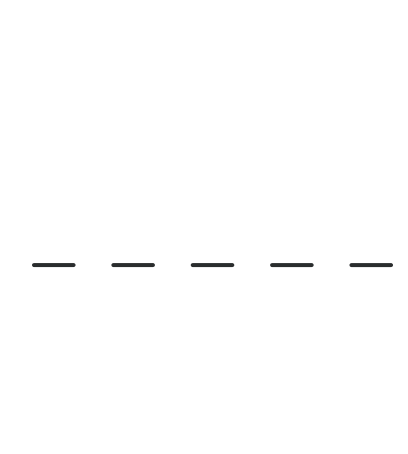
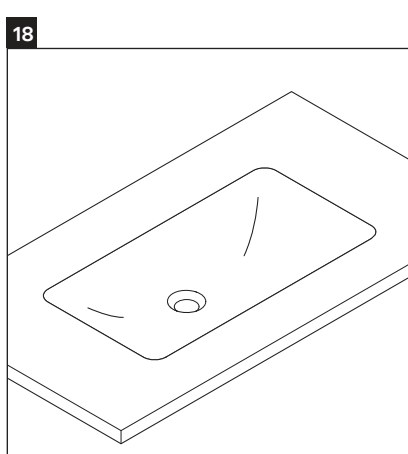
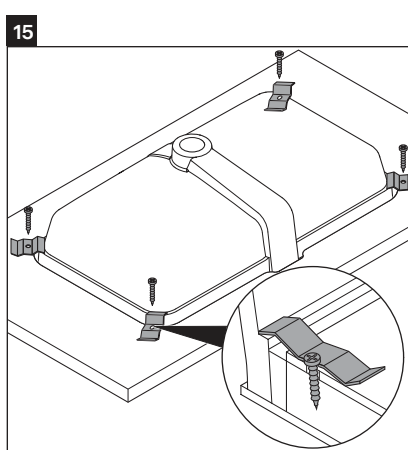
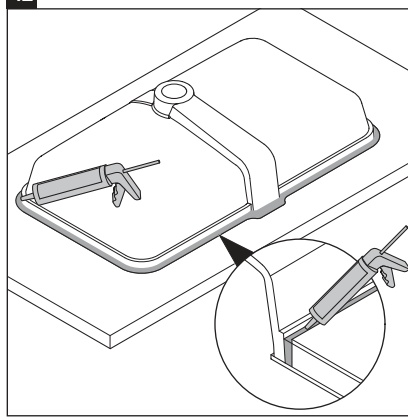
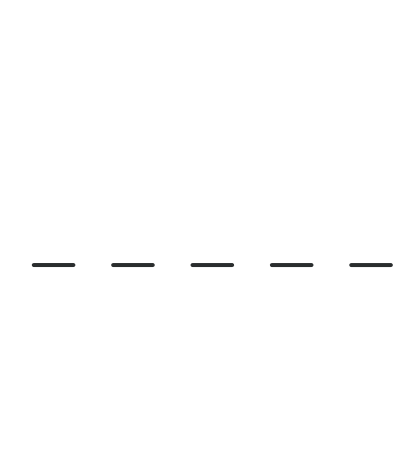
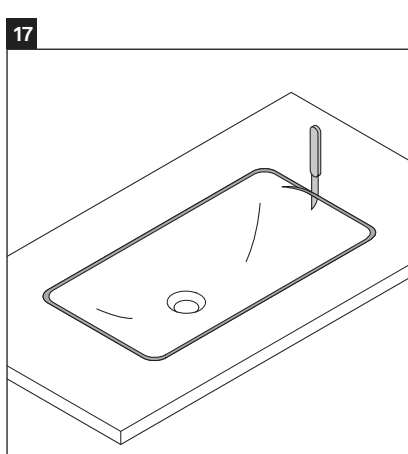
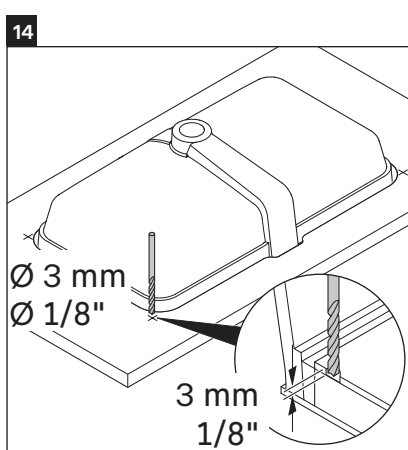
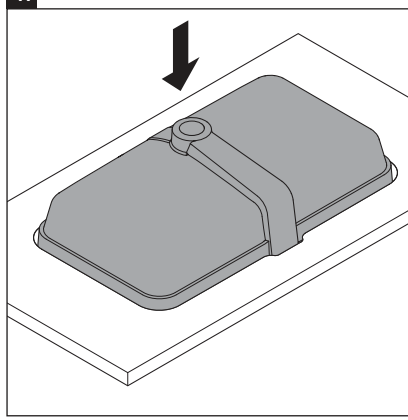
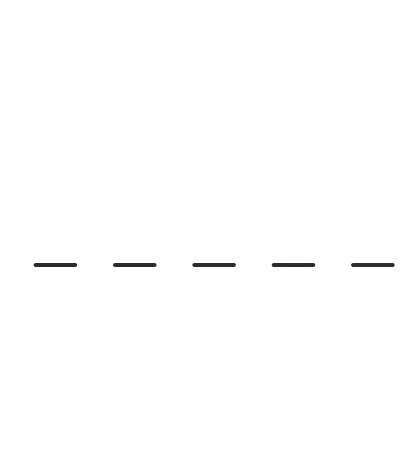
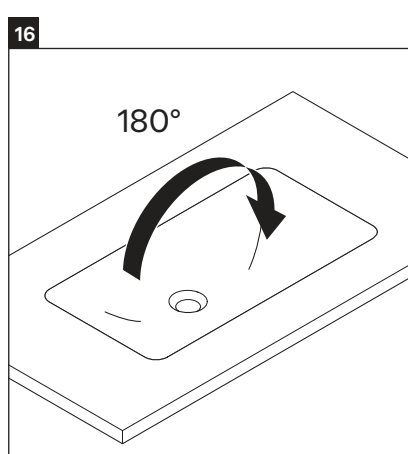
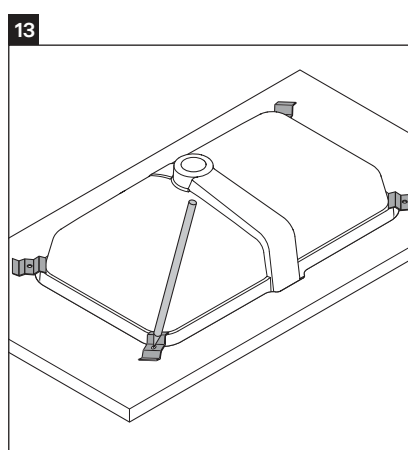
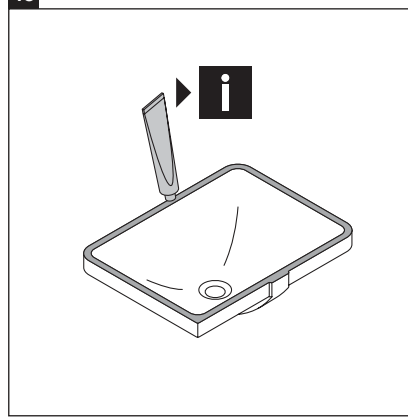
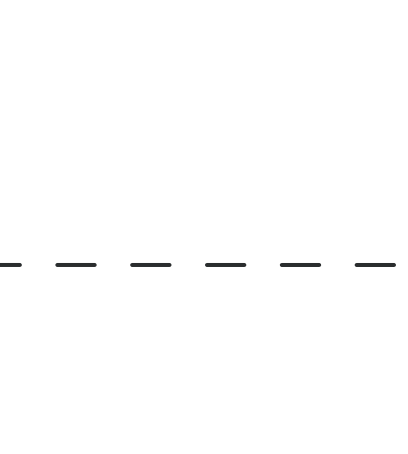
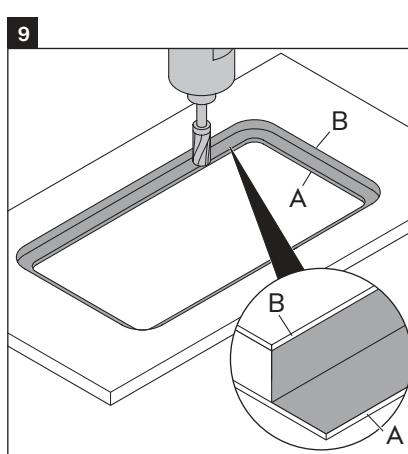
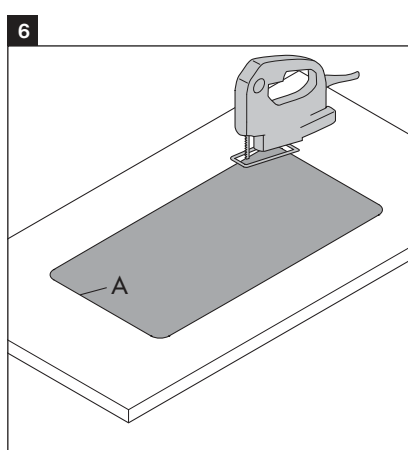
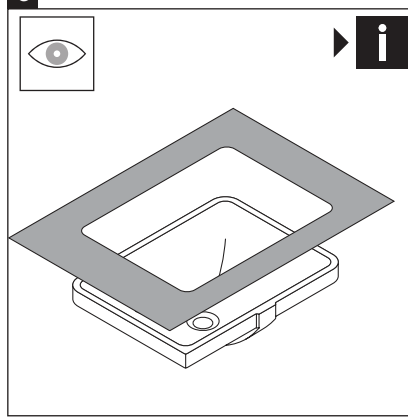
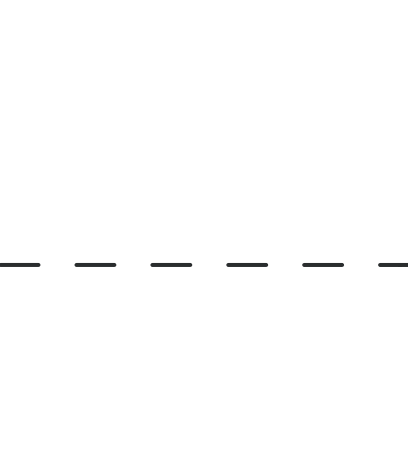
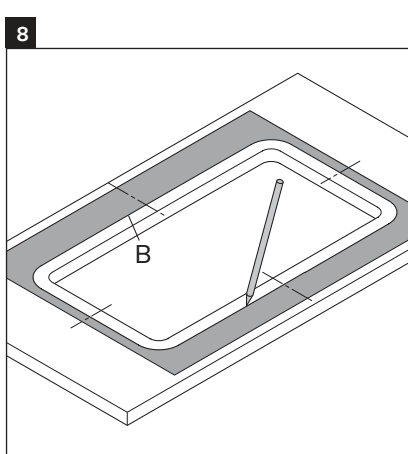
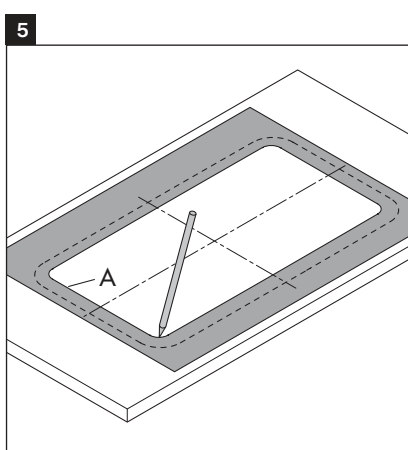
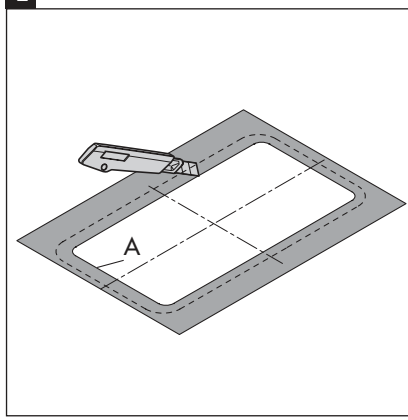
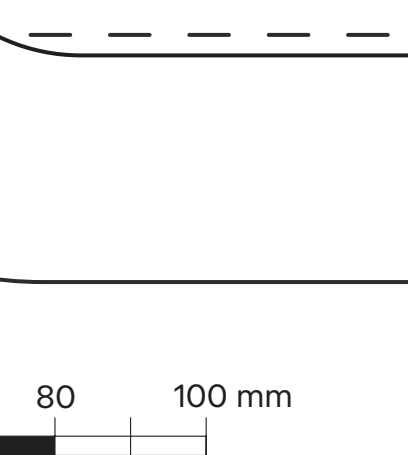
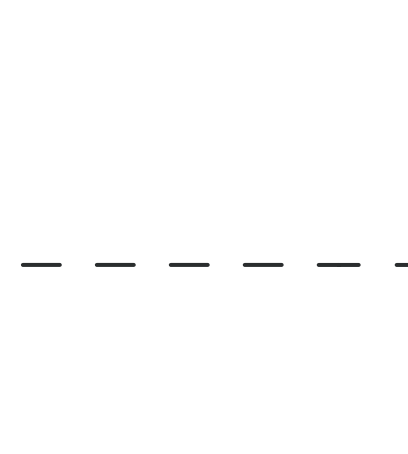
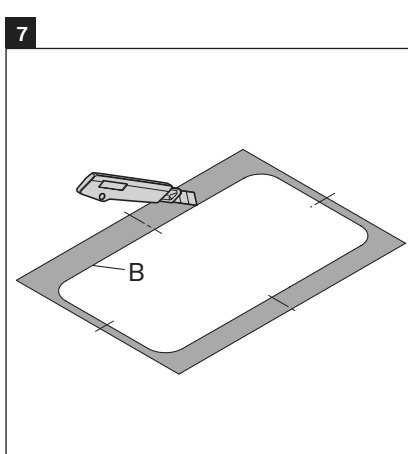
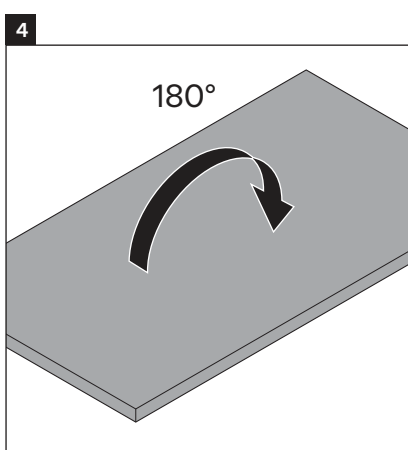
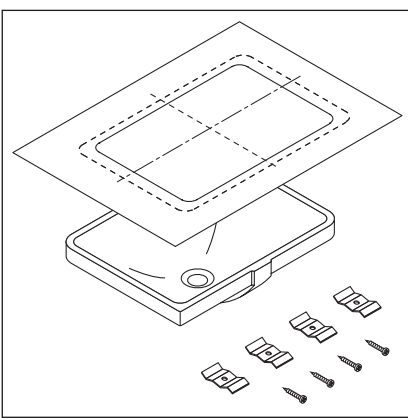
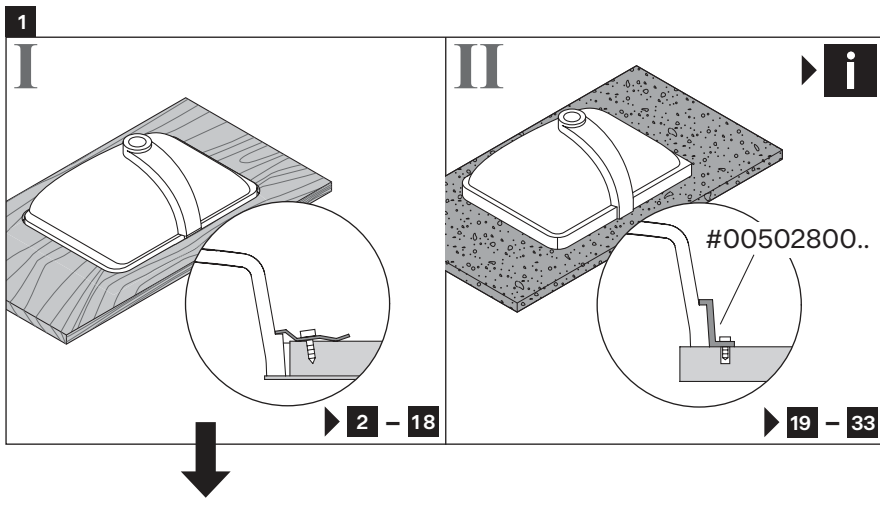
DE Montagehinweise	NL Montage-instructies
1 Montage in Postforming-Platte: Grafik 2–18 Montage in Naturstein/Glas/...: Grafik 19–33	1 Montage in postforming-plate: Afbeelding 2–18 Montage in natuursteen/glas/...: Afbeelding 19–33
3 - 21 Schablone prüfen > Prüfen, ob Schablone und Keramik zueinander passen.	3 - 21 Sjabloon controleren > Controleren of sjabloon en keramiek bij elkaar passen.
10 - 25 Einbauwaschtisch verkleben HINWEIS! Produktschäden, wie z. B. Risse, durch falschen Klebstoff. > Geeigneten, dauerelastischen Klebstoff verwenden: Eigenschaften des Klebstoffes und der zu verklebenden Materialien beachten und mit Konsolenhersteller abstimmen.	10 - 25 Inbouwwaschtisch verlijmen LET OP! Schade aan het product, bijv. scheuren, door verkeerde lijm. > Gebruik geschikte, continu-elastische lijm: neem de eigenschappen van de lijm en de materialen die moeten worden verlijmd in acht en verifieer dit met de fabrikant van de console.

EN Mounting instructions	ES Indicaciones de montaje
1 Installation in a postforming plate: Diagram 2–18 Installation in natural stone/glass/...: Diagram 19–33	1 Montaje en placa postforming: Imagen 2–18 Montaje en piedra natural/vidrio/etc.: Imagen 19–33
3 - 21 Check the template > Check whether the template and ceramic match	3 - 21 Comprobar la plantilla > Comprobar que coincidan la plantilla y la cerámica.
10 - 25 Affix the vanity basin NOTE! Product damage, such as cracks, due to the wrong adhesive. Use a suitable, permanently elastic adhesive: > Observe the properties of the adhesive and materials to be bonded and coordinate with the console manufacturer.	10 - 25 Pegar el lavabo empotrado ¡ADVERTENCIA! Desperfectos en el producto como, por ejemplo, fisuras debido a un pegamento incorrecto. > Utilizar un pegamento de elasticidad permanente adecuado. Tener en cuenta las características del pegamento y de los materiales que se van a pegar y acordarlas con el fabricante de la encimera.

FR Consignes de montage	IT Indicazioni per l'installazione
1 Montage dans la plaque de postforming : Graphique 2–18 Montage dans la pierre naturelle/le verre/... : Graphique 19–33	1 Montaggio in piano arrotondato: Fig. 2–18 Montaggio in pietra naturale/vetro/...: Fig. 19–33
3 - 21 Vérifier le gabarit > Vérifier si le gabarit et la céramique correspondent.	3 - 21 Controllare la dima > ontrollare che la dima e il sanitario coincidano.
10 - 25 Coller la vasque à encastrer INFO UTILE! Dommages pour le produit, tels que fissures, occasionnés par une colle incorrecte. > Utiliser une colle élastique adaptée: Tenir compte des propriétés de la colle et des matériaux à coller en consultant le fabricant de console.	10 - 25 Incollaggio del lavabo da incasso NOTA! Danni al prodotto, ad es. crepe, a causa di adesivo errato. > Utilizzare un idoneo adesivo ad elasticità permanente: controllare le caratteristiche dell'adesivo e dei materiali da incollare e accordarsi con il costruttore della consolle.

PT Instruções de montagem	DA Monteringsanvisninger
1 Montagem na placa Postforming: Gráfico 2–18 Montagem em pedra natural/vidro/...: Gráfico 19–33	1 Montering i efterformet plade: Grafik 2–18 Montering i natursten/glas/...: Grafik 19–33
3 - 21 Verificar o gabarito > Verificar se o gabarito e a cerâmica combinam.	3 - 21 Kontrollér skabelon > Kontrollér, om skabelon og keramik passer sammen.
10 - 25 Colar o lavatório de embutir NOTA! Danos ao produto, tais como rachaduras, devido à cola incorreta. > Deve ser usada uma cola apropriada, que permaneça elástica. Observe as propriedades da cola e dos materiais a serem colados e consultar o fabricante da consola.	10 - 25 Lim håndvask fast BEMÆRK! Produktskader som f.eks. revner pågl. forkert klæbestof. > Anvend egnet, konstant elastisk klæbestof. Vær opmærksom på egenskaberne af klæbestoffet og de materialer, der skal limes fast, og afstem dem med konsolproducenten.

FI Asennusohjeet
1 Asennus Postforming-levyyyn: Kuva 2–18 Asennus luononkiveen/lasiin/...: Kuva 19–33
3 - 21 Tarkasta malline > Tarkasta, että malline ja asennettava tuote ovat yhteensopivia.
10 - 25 Pesulaan liimaaminen OHJE! Väärin liiman aiheuttamat tuotevauriot, kuten esim. halkeamat. > Käytä soveltuvas, kestoelastista liimaa: Huomioi liiman ja liimattavien materiaalien ominaisuudet ja neuvottele konsolin valmistajan kanssa.



A, # 030249..00
A, # 030549..00
B, # 030249..00
B, # 030549..00
A, # 030543..00
B, # 030543..00

NO Monteringsanvisninger

- 1** Monter i etterformingsplate: Figur 2 – 18
Montering i naturstein/glas/...: Figur 19 – 33
- 3 + 21** **Kontrollere mal**
> Kontroller om malen og keramikken passer sammen.
- 10 + 25** **Lime servant til nedfelling**
MERKNAD! Produktskader, som f.eks. sprekker på grunn av feil klebestoff.
> Bruk egnede, permanent elastiske klebestoffer.
Vær oppmerksom på egenskapene til klebestoffet og materialet som skal limes, og konsulter konsolprodusenten.

SV Monteringsanvisningar

- 1** Monter i etterformingsskive: Bild 2 – 18
Montering i natursten/glas/...: Bild 19 – 33
- 3 + 21** **Kontrollera mall**
> Kontrollera om mall och porlín passar ihop
- 10 + 25** **Klistra fast inbyggnadsvävtställ**
ÖBS! Produktskador, t.ex. sprickor p.g.a. fel klister.
> Använd lämpligt, permanent elastiskt klister.
Beakta egenskaperna som klisset och materialet som ska klistras ihop har och stäm av med konsolltillverkaren.

ET Paigaldusjuhised

- 1** Paigaldus tootaspinnna plaati:
Joonised 2 – 18
Paigaldus looduslikust kivist / klaasist / ...:
Joonised 19 – 33
- 3 + 21** **Kontrollige šabloni**
> Kontrollige, kas šablon ja keramika sobivad kokku.
- 10 + 25** **Kleepige integreeritavat valamut**
MÄRKUS! Valest liimist põhjustatud tootekahjustused, nagu näiteks mürad.
> Kasutage sobivaid, püsivalt elastseid liime: Pidage silmas liimi ja kleebitava materjalide omadusi ning kontrollige nende sobivust konsolltootjaga.

PL Wskazówki montażowe

- 1** Montaż w płycie typu postforming:
Grafika 2 – 18
Montaż w kamieniu naturalnym/szkle/...:
Grafika 19 – 33
- 3 + 21** **Sprawdzenie szablonu**
> Sprawdź, czy szablon i element ceramiczny pasują do siebie.
- 10 + 25** **Klejenie umywalki meblowej**
WSKAZÓWKI! Uszkodzenia produktu, jak np. pęknięcia, na skutek nieprawidłowego kleju
> Zastosować odpowiedni, trwale elastyczny klej.
Przestrzegać właściwości kleju i klejonych materiałów i skonsultować je z producentem konsoli.

RU Указания по монтажу

- 1** Монтаж в плитку для постформинга:
рисунк 2 – 18
монтаж в природный камень/стекло/...:
рисунк 19 – 33
- 3 + 21** **Проверка шаблона**
> Проверка, подходит ли шаблон и керамика друг другу
- 10 + 25** **Приклеивание встраиваемого умывальника**
ВНИМАНИЕ! Повреждения изделия, такие как, напр., трещины, вследствие использования неправильного клея.
> Использовать подходящий нетвердеющий клей: принимать во внимание свойства клея и склеиваемых материалов, согласовывать с производителем консоли.

CS Pokyny k montáži

- 1** Montáž do desky pro dodatečně tvarování:
Obrázek 2 – 18
Montáž do přírodního kamene/skla/...:
Obrázek 19 – 33
- 3 + 21** **Kontrola šablony**
> Zkontrolujte, zda se šablona hodí ke keramice.
- 10 + 25** **Přilepení vestavěného umyvadla**
OZNAMENÍ! Poškození výrobku, např. praskliny, při použití nesprávného lepidla.
> Použijte vhodné, trvale elastické lepidlo: Zohledněte vlastnosti lepidla a lepeného materiálu a sledte je s údaji výrobce desky.

SK Montážne pokyny

- 1** Montáž do postformingovej dosky:
Obrázok 2 – 18
Montáž do prírodného kamene/skla/...:
Obrázok 19 – 33
- 3 + 21** **Kontrola šablóny**
> Skontrolujte, či sa k sebe hodi šablóna a keramika.
- 10 + 25** **Nalepenie umývadla**
UPOZORNENIE! Poškodenie výrobku, napr. vznik trhlín v dôsledku použitia nesprávneho lepidla.
> Použite vhodné, trvalo elastické lepidlo: Venujte pozornosť vlastnostiam lepidla a lepených materiálov a poraďte sa s výrobcom konzoly.

HU Szerelési utasítások

- 1** Szerelés utánformázó lapba: 2 – 18. ábra
Szerelés természetes/üvegbe/...: 19 – 33. ábra
- 3 + 21** **Sablon ellenőrzése**
> Ellenőrizze, hogy a sablon és a kerámia egymáshoz illik-e.
- 10 + 25** **Bepipíthető mosdó ragasztása**
TUDNIVALÓ! Termék sérülése, például repedések kialakulása hibás ragasztóanyag használatá miatt.
> Használjon megfelelő, tartósan rugalmas ragasztót.
Vegye figyelembe a ragasztó és a ragasztandó anyag sajátosságait, és egyeztessen a konzol gyártójával.

HR Napomene za montažu

- 1** Ugradnja u ploču zaobljenih okomith
ulobov:
slika 2 – 18
Ugradnja u prirodni kamen / staklo / ...:
slika 19 – 33
- 3 + 21** **Provjerla šablone**
> Provjerite odgovaraju li šablona i keramika međusobno.
- 10 + 25** **Lijepljenje ugradbenog umivonika**
NAPOMENA! Pogrešno lepljlo može uzrokovati oštećenje proizvoda, npr. pukotine.
> Upotrebijavajte odgovarajuće trajno elastično lepljlo: potrebno je obratiti pozornost na svojstva lepljla i materijala koji se lijepe te ih usaglasiti s proizvođačem potporinja.

RO Indicații de montaj

- 1** Montare în blat postformat: Imaginile 2 – 18
Montare în piatră naturală/sticlă/...:
Imaginile 19 – 33
- 3 + 21** **Verificare șablon**
> Verificați dacă șablonul și ceramica se potrivesc.
- 10 + 25** **Lipirea lavoarului încastrat**
INDICAȚIE! Daune asupra produsului, precum fisuri, din cauza adezivului greșit.
> Utilizați un adeziv adecvat, permanent elastic.
Aveți în vedere proprietățile adezivului și ale materialelor de lipit și consultați-vă cu producătorul de console.

LV Montāžas norādījumi

- 1** Montāža „Postforming” plāksnē:
2 – 18. attēls
Montāža akmeņi/stiklā/u.c.:
19 – 33. attēls
- 3 + 21** **Šablona pārbaude**
> Pārbaudiet, vai šablons un keramika savstarpēji atbilst.
- 10 + 25** **Iebūvējamās izlītnes līmēšana**
NORĀDĪJUMS! Iespējami izstrādājuma bojājumi, piem., plaisas, lietojot nepiemērotu līmi.
> Izmantojiet piemērotu, ilgstoši elastīgu līmi.
Ievērojiet un ar konsoles izgatavotāju saskaņojiet līmes un līmējamo materiālu īpašības.

ZH 安装提示

- 1** 安装进成型板中: 图 2 – 18
安装进天然石/玻璃/...中: 图 19 – 33
- 3 + 21** **检查样板**
> 检查样板与陶瓷元件是否匹配。
- 10 + 25** **粘接脸盆**
提示: 胶粘剂不正确会导致产品损坏, 如开裂。
> 使用合适的永久弹性胶粘剂: 注意胶粘剂以及待粘接材料的特性, 并与支架制造商商定。

KO 설치 시 주의 사항

- 1** 프레임 2-18
자연석/유리 등에 설치:
그래픽 19-33
- 3 + 21** **설치물 점검**
> 프레임과 세라믹이 서로 적합인지 점검하십시오.
- 10 + 25** **빌드인 세면대 장착**
주의: 잘못된 접착제에 의한 제품 손상(예: 균열 등)
> 영구적으로 탄성이 있는 적합한 접착제 사용: 접착제 및 접착할 재료의 특성에 유의하고 콘솔 제조사와 협의하십시오.

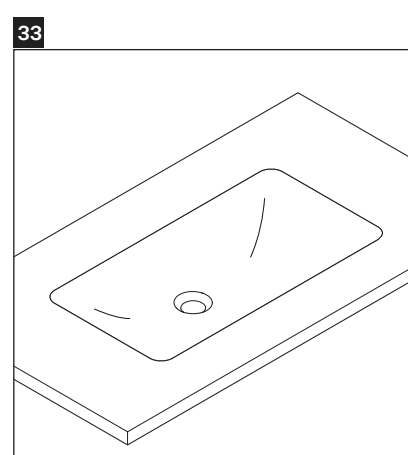
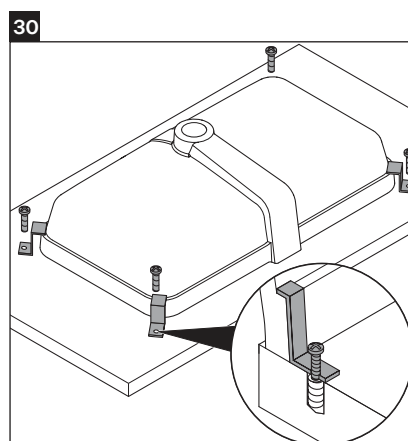
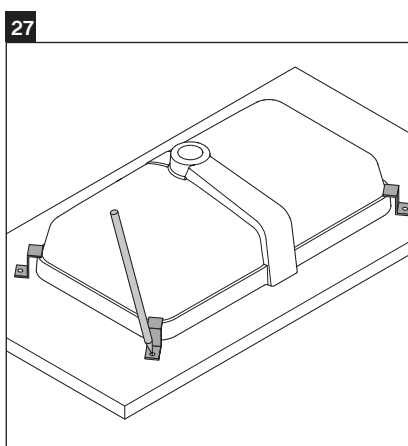
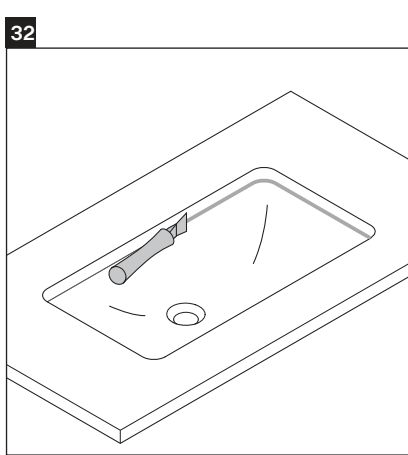
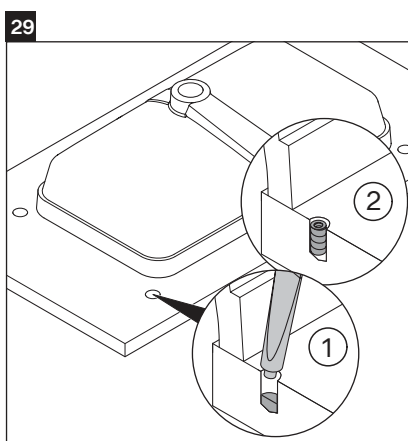
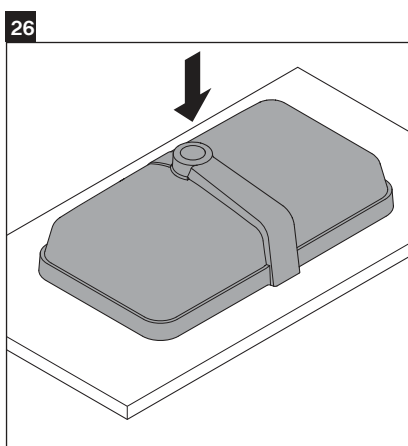
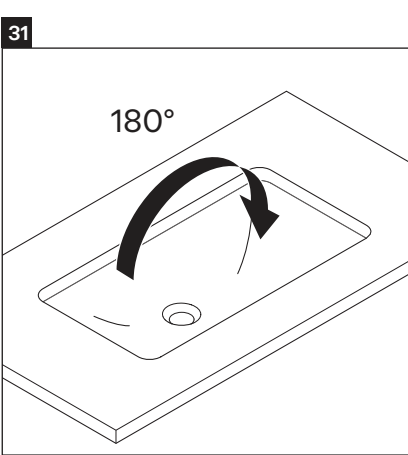
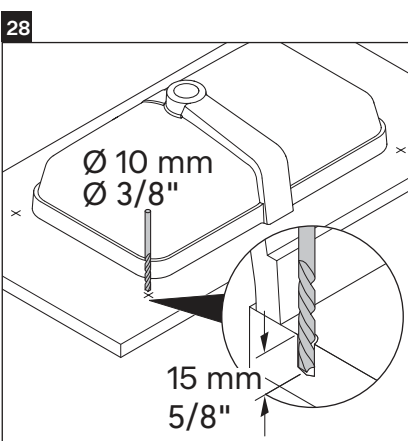
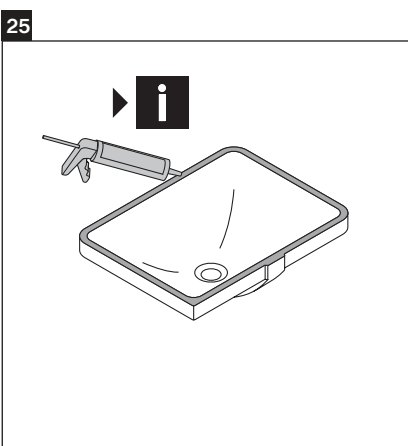
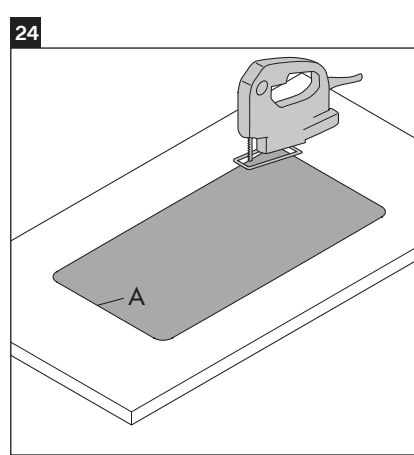
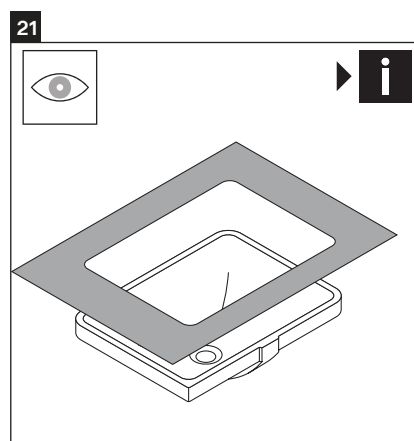
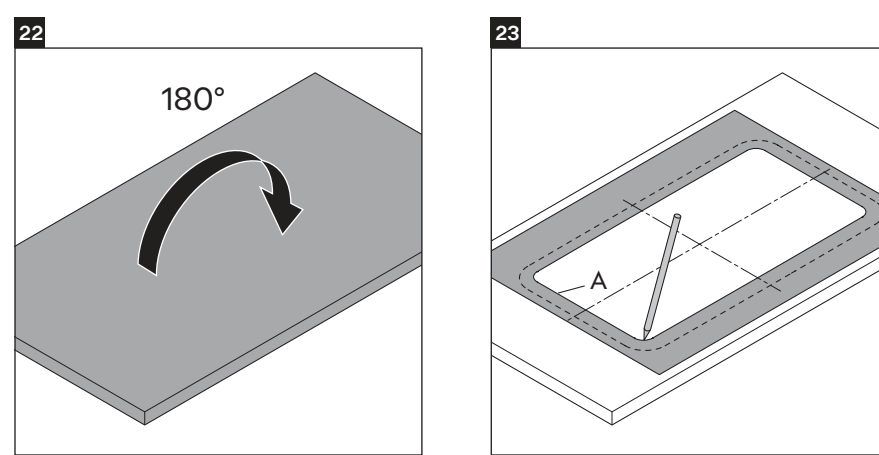
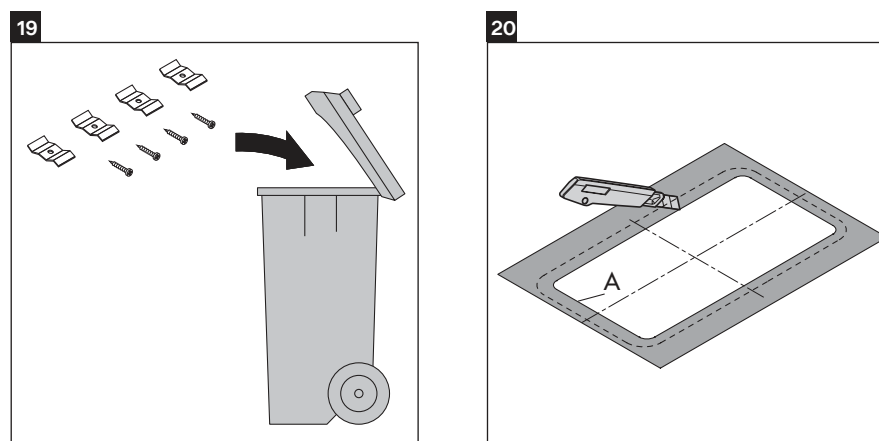
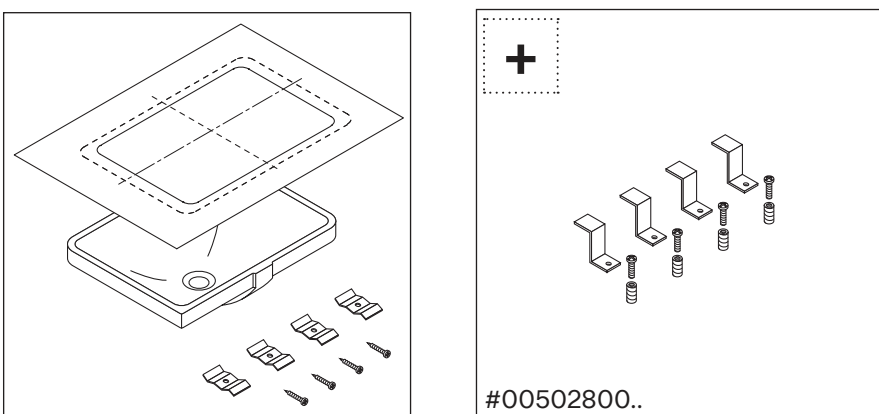
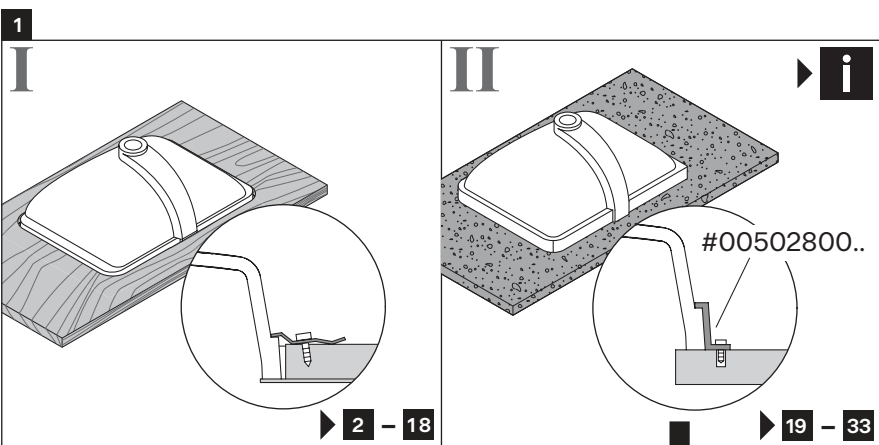
JA 取り付け時の注意

- 1** フォーミング板の組立:
図 2-18
天然石/ガラスへの組立:
図 19 – 33
- 3 + 21** **型の確認**
> 型とセラミックが合っているか確認して下さい。
- 10 + 25** **洗面台を貼り付けます**
注意: 切断面でない粘着剤を使用した場合、ヒビなどの破損に繋がります。
> 適切で弾性のある粘着剤を使用して下さい: 製造会社に確認の上、使用する粘着剤の特性や、接着する材料に注意して下さい。

AR

- 1** إرشادات حول التركيب
التركيب في ألواح التشكيل اللاحق:
صور 2 – 18
التركيب في الحجر الطبيعي/الزجاج/...:
صور 19 – 33
- 3 + 21** **فحص القالب**
> تحقق مما إذا كان القالب والجسم الخزفي متوافقين مع بعضهما البعض.
- 10 + 25** **لصق الحوض**
التنصير: أضرار المنتج، مثل تعرضه للتقوس، جراء استخدام لاصق غير صحيح.
> استخدم اللاصق المناسب دائم المرونة: احرص على قراءة التعليمات الخاصة بالاصق والمواد المراد لصقها وافهم بوضوح جميع الجوانب المتعلقة بالتوافق.

- 1** **نصائح التركيب**
تنبيه: أضرار المنتج، مثل تعرضه للتقوس، جراء استخدام لاصق غير صحيح.
> استخدم اللاصق المناسب دائم المرونة: احرص على قراءة التعليمات الخاصة بالاصق والمواد المراد لصقها وافهم بوضوح جميع الجوانب المتعلقة بالتوافق.



A, #045748..00

B, #045748..00

A, # 039555..00
A, # 039455..00

B, # 039555..00
B, # 039455..00

